

國朝宮史續編

國朝宮史續編卷之三十九

典禮三十三

乾清宮宴親藩儀

臣等謹案元旦宴親藩之禮歲於

乾清宮舉行豫期請

旨欽派近支宗室王公等八宴定制

皇子列宗室諸王上家宴則循長幼為坐次

皇上登極元年承

太上皇帝勅旨

位正君臨分適齒序蓋天澤之辨如是間有因事

改期自嘉慶三年戊午

勅於養心殿舉行

家法所貽要以

示篤親之無間至如乾隆甲辰上元庚戌

聖壽正日均

賜家宴於乾清宮即事

摠奏備彰鴻慶臣等敬輯

聖製詩什用著實徵並以昭鉅典於萬禩云爾

聖製乾清宮小宴親藩詩

家宴聞元旦崇規

祖

考留依然迓春社具爾沐

天庥屏展芳椒麗爵斟旨酒柔梨園陳法曲敘福錫
箕疇

聖製元旦乾清宮家宴宗藩即席得句

甲午

琯運元辰啟環循綺甲臨木生干值午火克兆惟金
敢以端凝久而忘敬畏心宗藩式嘉會綿脞萬年深

聖製元宵乾清宮家宴即事成什

甲辰

元宵慶每御園行紫禁逢因近啟程

向年元宵慶節均於御園以便

於施放烟火也今歲以正月二十一日由宮中啟蹕南巡因即於乾清宮設宴

嘉夜寶燈輝

萬壽丹墀華柱迴雙擗

每歲十一月廿四日乾清宮丹陛左右設金龍柱二各

編金字萬壽寶聯十六幅聯句工麗字畫端楷仍係前明時舊制除夕則易懸萬壽燈今歲在宮內慶元

宵華燈朗耀寶炬珠聯

月圓仍是圓幾望

是月十六日正月初月

望茲十五日殷鑒盍親鑒在明

萬壽燈聯傳自前明我朝因仍舊制藉在

成紫盞盞然於敬天勤民之義耳

浩穰皇都盛歌舞宮中樂亦共

輿情

聖製乾清宮家宴得句

庚戌

質明庭賀暎時宴風日晴和

天錫機著論近慙四之得

任祿名壽原於大德予荷天祖春佑幸得

以谷 自視祇覺歛然惟存嘉勉近著四得論中明其義

勅懷孟凜

萬惟幾八旬開袞春秋永五代同堂今古稀

帝王五代同室

者史牒未聞今日正壽家宴座中五代

敬識滿招

謙受際曰欣不及惕依依

乾清宮晉宴宗室儀

臣等謹案宴宗室常行之禮支掄近派爵列

尊行所以示等差而非偏及也至瀛苑大宴
肇始乾隆丙寅之秋前編具詳其典越壬寅
上敬念

太祖以下木支繇延十世子姓蕃衍盈二千人推
舊澤而布新綸自例膺爵秩外凡宗室閒散一體給
予四品頂戴爰諏癸卯春正之吉

御乾清宮受賀錫宴嘉賚晉頒稽古堯廷睦族姬室
展親無如此

垂恩篤祐之長亦無如此

教育成全之厚一時肆筵具醑慶莫大焉興莫隆焉
謹特書其儀以表盛事

乾隆四十八年正月初十日

上賜宗室王公等宴於

乾清宮

欽命皇子以下王貝勒貝子公暨三四品頂戴宗室
一千三百八人入宴其三四品頂戴人員內
以事未入宴者咸與賞合計凡二千人是日
所司陳中和韶樂丹陛大樂集世德舞隊承

應宴劇人等祇俟恭設

御筵於乾清宮正中

寶座前布和碩親王以下輔國將軍以上四十八人
宴席於殿內近支將軍侍衛官員宴席於兩
廊有品級之宗室侍衛官員近支閒散宗室
宴席於丹墀左右均東向嚮遠支閒散宗室
宴席於甬道兩旁北嚮為席五百三十屆時
與宴之王貝勒貝子公宗室等詣

乾清宮丹陛上丹墀下左右按次肅立

上升座鳴贊官贊排班贊進御前大臣引王公宗室
等行三跪九叩禮興各入宴次行一叩禮坐
每進茶進饌進酒咸就坐行一叩禮樂章依
次遞奏宴劇承應如常

上進酒時舞隊進歌世德舞辭宴畢
上啟座咸於坐次跪送派出管宴之

皇子御前大臣等分頒

恩賚如意朝珠文玩銀幣有差咸跪領退王公宗室
等由宗人府堂官引至

乾清門謝

恩行三跪九叩禮餘如前編所具瀛臺錫宴儀

乾清宮晉宴宗室樂章

升座中和韶樂 中天鳳紀開新列堯階繡

茵

聖德重華九族親垂光懋敎家人敷仙莫十葉宜春

扇雍和和氣閭郁祥芬瓊黼捧日寶鄂承雲

進茶升陛清樂 瑞旭中天麗慶溢昌期

敞金門嘉歆宗友叢雲五色蔭仙芝華林萬

樹連瑤祀光煜燭景遠迤正韶風乍吹奉

乾清燕喜奉

乾清燕喜

天家慶篤重先瑞孫曾四代龍樓侍寶胄衍振振公

子九族天親九重樂事

解一

蕃祉喜燕播仁慈

燕播仁慈因緣時節匪遲遲銀潢一派瞻天

咫瞻天咫並家人禮拜丹墀並家人禮拜丹

墀寅秋惇敘典禮時更鴻儀廿載重提

解二椒

繁徒衍瓊華紀都從若木秀新枝襲慶從今

始特恩四品列華資雁行接次綵服紆金紫
紆金紫尊其位富貴以親之三棣華篇軒宮
展愛梓材書繡畎敷藹

宸躬教養本無私申天顯庸庸祇祇四合族敦宗傳

古禮肆筵几行葦方苞叶歌詩太平時同榮
一體華連理同莖異畝穗雙歧周家仁政親

親始五况

皇朝洪錫類賁天庥光贊放勳治恩載推禮則宜

鳳麟左右並來儀黃幕受洪釐六影颺蒼旂

聲騰仙吹言情俯講家人禮仙掌露似珠靈
仙掌露似珠靈帕傳柑盤散荔滿袖共香燭
寵沐無涯拜恩華玉案底拜恩華玉案底
寶序相輝

溫顏有喜篚篚昭貺便蕃意陳玉帛以將之陳玉帛
以將之燦精鏐列錦綺

御墨與封題寵沐無涯拜恩華玉案底拜恩華玉案
底八曦輪垂照光輝美億萬載花跼韓韓禮

樂茂

前藏史書欽

聖瑞

題辭

進酒升陞清樂 珠斗杓迴銅龍春霽祥

雲繪壽寓熙臺慶衍靈長派解一天潢嘉會九

華敷影扇菱開看天榆銀映更日紅杏裁輝

爛爛綵屏翔玉勝靄霏霏仙木間宮梅接花

苗宗英師濟仰

紫座文治昭回瑞綿姬蘇氣盎堯階二化日舒

遲景蕩馳聯芳跼樂耆鮑瓜綿百世溯邇邵

雲仍萬葉倚蘭茝蟠根仙李啖唐代承華懋

哉玉牒鏤瓊瑰導璇源鴨綠三江大球琳品

楨幹材球琳品楨幹材三踰濟濟寶胄肩排

一
天家一氣培展懿親仁恩敷

睿懷肅肅兮圭璫疇雍雍也金石諧接武上天街四

喜酬庸五等一番爵賞闕慶惇宗九族一般

袞繡裁總擢秀三台一時藩翰才荷龍章寵

載頒承鳳綵銜新拜列座處紫綬青緇五望

南山獻頌來辛韭登盤剛卯鐫牌光艷艷麟

衫鶴綵羽翩翩花翎黃帶六晴雪影映松欵

鑪烟金穗飄芳靄粉楣牋帖垂銀蕤唐花繡

纈珠千琲觚稜鴉鵲旭初升宮壺仙漏春如

海解祥麟趾威鳳喈金華葩璿承芝蓋蒼龍

牙蛺蝶青旆昭華瑞琯三陽泰周家宗室是

城垣高陽才子多元凱解八椒花醴柏葉醅露

湛尊壘霞映罽罽風扇金階黃幄上曦馭排

徊泛瑤觴玉是和闐采泛瑤觴玉是和闐采

二千人歌嘏榮懷

天顏笑記春生藹東西序列昭穆班排解九金枝玉葉

蕙慈蘭芳株華孔懷蓼蕭樂愷不立監催不
藉卿陪不用糾儀史在化雍和時麗佳芽透
宮槐頌進臺萊斟和氣耐象清淮聽和聲樂
奮春雷聽和聲樂奮春雷願年年北斗樽迴
東廂壽酒賡歌拜旅酬禮洽積慶圖開解十受
洪禧千萬載降福穰穰孔皆六幕和風扇九
域融融佳氣蓬萊仰

堯文蕩蕩魏魏親睦平章淳化推更行葦篇裁協箭

韶天籟五雲長捧紫霞盃

趙靜

進饌丹陛清

樂 景麗仙瀛雲藹彤庭煜煜燦芝英春風
送晴春露含清寶鑲香篆徐縈羽儀幸接青
霄路紳珮欣聯紫闥情鸞鶯鳴蒲葦生萬年
珠樹同慶解金枝派衍雲仍盛一規

仁壽懸高鏡卿雲色向璿枝映工歌先唱麟之定阿
閣動和風步履三霄聽趨陪邀得

天家幸解堪慶四海熙和際治平丹陛彩霞明枝耀
華平葉茂祥藂宣韶護奏咸英中天華日瞳
瞳正瀉珍珠滿溢金莖延皇屬論宗盟亘古

於斯為盛三看樓角初陽暉映聽枝上宮鶯

早鳴天厨特勅賜芳馨春有脚似

恩榮四全盤自明玉盤自瑩山腴水豢未須稱蘭蒸

蕙蒸由來禁脔誇珍盛淳熬將出龍頭鼎多

是鹽梅滋味成不須更啖如瓜棗但飽

天恩總益齡五龍墀位定慶振振寶牒分榮祥鍾鵲

果迓多福自

天申景命今朝公姓駢蕃會念靈根式固日幹光華

交映洪釐懋錫占五色雲邊宗人星炳六畫

漏永瑤階靜見雉尾雙開

天顏喜氣凝展親誼篤

溫綸款被廣殿樂盈盈氣求聲應仰

聖系尻鴻

一人有慶

七

深幸鎬京詩同拜命棣萼會安能並分

餐玉食鳳髓麟羹更飄來仙音一片暖律新

調笙吹應飫春膏恰今番人勝花勝

八 愜樂

歌成咸邀四品殊榮俊髦耆年總玉璫賚予

歸來黃帕挈慶仙源景福凝承彩雲長護蓬

瀛起 還宮中和韶樂 璇霄氣應韶鈞仰

重熙令長行葦恩華衍燕申歡承麟趾振振
霑椒觴芳酌含醇荷龍光先被均瑞璘彬萬
年

聖壽一本天倫

乾清宮晉宴宗室世德舞辭

天開聖清覺羅肇興

列祖繼緒統壹寰瀛右第一章 溯祥長白垂統發蹟幅員

廣大景附悅懌右第二章

聖皇立極與天比崇純常第祿昌後隆宗右第三章萬親

九族

錫恩單厚金黃帶垂我冠品授右第四章枝藩萼榮

皇情則怡嘉承天和方春載熙右第五章璇宮肆筵宗人

爰集黼黻盈庭班行辨級右第六章

皇睠有喜便蕃眷予侍衛賜茶

恩涵露渥右第七章肫仁溥澤大府頒金

皇慈既渥以洽士林右第八章宗人拜舞臚歡忭祝億萬

斯年永綏多福右第九章

聖製正月十日乾清宮晉宴宗室得句誌喜十韻

有序

癸卯

韶開玉琯堯蓂敷十葉之春冰毓璇源姬徙衍萬
年之祚昔初紀展親錫宴故瀛苑而聯膺洎昨秋
詔爵宣綸普天潢而示寵懋典踵行於博敘廣筵
肇啟於乾隆臚子姓者凡二十人支繫十世自王
公以及三四品燕衍一堂既增秩以賜金復承筐
而授罍序賢序齒孝弟之心油然而本有文禮樂
之事備矣仰

龍興於東土慶遠雲初邈麟趾於西京恩推水木準
四十九旗之世例爾子孫勉承錫類之榮席百叶
餘載之皇圖我國家永迪興仁之教歡申渥闡喜
誌長言

事成時節藉因緣宗子加官此日全

向來開散宗室
無按品給項

及歲者俱給以項戴恩我宗室之承襲初轉左
親不足以示親親而崇體制爰降有將王貝勒貝子
公之子嗣及宗室年已及歲者俱照蒙古王公台吉
塔布囊之例分別給予項戴其宗室一體給予項戴
因今人
學士軍機大臣會同宗
人府分別詳議奏聞
四代未行或有持
自我
世祖定鼎

典京加恩崇古世襲即為今現行例而我宗室隆王
公以至奉恩將軍各有世襲其餘盡為開散宗室六
項戴官能我皇祖皇考加恩宗室者六所
不至而未降斯旨即予應四十七年之久亦未思及
此昨秋方有此諭豈非舉一時爰舉乃無愆
人亦亦不有時節因緣乎

仁皇

憲帝恩垂鑒近派遠支祿永延式詠綿瓜胥

祖澤遂歌行葦列賓筵

六朝慶衍葉百億十世居滋人二千

我朝宗室皆太祖高皇帝

本支雲仍繁衍已及十世此次與宴自王貝勒貝子
公以及三四品頂戴者共一千三百八十八人其三四品
頂戴人員有等不能與宴者五百六十九人合計起
共二千八百八十八人各領賜如意朝珠文玩綢緞銀兩有差起

藩前勳寧忘爾例元後嗣合同然

戊戌年因恭開列聖實錄得荷

悉懿親蓋臣勳勞任命之勳因降旨復還眷親王多爾袞封號追諡曰忠並令補繼襲封入豫親王多鐸

禮親王代善鄭親王濟爾哈朗肅親王豪格克勤郡王岳託其子孫所襲均非始封之名交軍機大臣會

同宗人府議復其原號並請置牌位配享太廟至崇古乃元之後裔其王公台吉塔布囊等子嗣年

已及歲者尚各按定例給以應得品級頂戴況宗室間散各登玉牒自應一體定議給予頂戴且詳

各知自愛藉此可以教育成全簪纓被矣禮義勗家

室肥乎孝弟先醉酒莫言茲飽德篤親匪曰慢興賢

已欣設席長幼序復有承筐次第次宣共沐

天庥示海宇大清國祚萬斯年

惇敘殿宴宗室儀

臣等謹案前編載瀛臺錫宴誌

崇雅殿初易惇敘之名自乾隆丙寅始洎嘉慶甲子中閱五十餘年地通蓬瀛人懷水木當年燕衍之牀恒顧名而思義焉

皇上福敘彝倫慶敷

先澤載彰渥典用洽周親蓋

家法之寅承天倫之至樂於肆筵設几之次

示推心置復之誠非特鋪張盛事而已也宴間敬

依

高宗純皇帝丙寅元韻成七律三章又復授簡分脩
用柏梁體聯句如故事視昔雅頌矢音實有
過之謹詳著其儀並輯

御詠以紀實云

嘉慶九年十月二十四日

皇上賜宗室王貝勒貝子公等宴於瀛臺之

惇敘殿先期內務府總管大臣承

旨飭所司供備奏請

欽派王一人進爵是日陳中和韶樂丹陛大樂於

殿外檐次左右恭設

皇上御筵於寶座前布

皇子王貝勒貝子公等宴席於殿內宗室等宴

席於左右配殿張演劇行臺於庭中屆時

皇上吉服乘輿出宮至

澄懷堂少憩

皇子王貝勒貝子公宗室等咸蟒袍補服豫集

殿內及左右配殿席次序立祇候

駕至咸跪興中和韶樂作

皇上御悖敎殿升座咸於坐次行一跪三叩禮樂
止尚茶正舉茶案進至殿中門國外進茶升
陞清樂作

上進茶咸於坐次行一叩禮樂止總管太監及尚
茶正拜唐阿等以次行茶中和清樂作尚膳
正進

御饌啟筵幕以次撤各席幕樂止承應上演劇撤
饌宴劇下丹陛大樂作進果筵

皇子王貝勒貝子公宗室等咸於坐次起立派出之進爵王釋補服進爵

上進酒

皇子王貝勒貝子公宗室等咸於坐次行一叩禮樂止承應上演劇總管太監及尚膳正拜唐阿等以次行酒撤果筵宴劇下

皇子王貝勒貝子公宗室等咸出就殿陞序立行一跪三叩禮樂止內務府總管大臣奏禮成中和韶樂作

上啟座還宮咸於坐次跪送管宴王大臣分頒
恩賚蟒袍文綺茶果各有差咸跪領退詣

乾清門謝

恩行三跪九叩禮如儀

御製孟冬二十四日曲宴宗親於瀛臺博敘殿敬
依

皇考丙寅原韻用誌盛典

有序

甲子

蓋聞燕歌既醉備五福於萬年發詠斯千占四
祥於百世是以伊耆博敘舜協德曰重華文考

仁親周迪光而韓鄂數典傳其盛美因時而慶
同心我國家長白肇源惟

祖

宗曼殊應運一堂奚啻五代共派不異千枝遵
舊澤而延洪繼

先猷而式序當甲子重開之歲正冬陽暄麗之辰地
接蓬瀛年徵豐有載張廣宴歡合宗親步
元韻而敬賡歌三章而叶律

法駕朝排右掖垣年週花甲盛宗藩展親重設

西園宴睦族非闕北海樽

天作白山垂帝系

神徵朱果溯仙源本支蕃衍承

先澤瓜瓞綿綿萬葉孫

小陽春候旭光明寶殿張筵俯閣瀛渥典開

先歌湛露

貽謀啟後輩皇清敷茵酬酢諸屏翰接席歡言四弟

兄置腹推心誠浹洽遠殊周室論宗盟

荅陽惇敘景通瓏珠樹徐昇溫旭融稼穡編登

足倉廩兵戈全戢靖盤叢層

詩仍命抒青管既醉應教檄碧筍錫賚聿昭
皇考德協和固本堂仁風

國朝宮史續編卷之四十

典禮三十四

宴資四

太和殿元會宴儀

臣等謹案元正朝會歲有常儀恭遇

萬壽正慶之年及每十年

國慶特行宴禮所有乾隆三十五年庚寅五十

五年庚戌

聖製元會作歌敬於前卷慶節令節儀恭載茲臚陳

設宴儀注以誌典章之大備焉

太和殿筵宴之禮恭遇

萬壽聖節正慶及元旦

國慶豫期禮部疏請舉行宴禮

簡派進爵大臣既得

旨乃偏布諸司供備屆日尚茶庀茶尚膳庀

御饌王以下八八分公以上進饌筵牲酒光祿寺

具酒宴兩翼供羊鑾儀衛陳

法駕鹵簿於

太和殿前以至

午門外樂部設中和韶樂於

太和殿檐下丹陛大樂於

太和門內加吹隊舞雜技百戲於殿外東隅尚膳總領設

御筵於

寶座前加黃幕武備院張黃幕於丹陛正中內務府掌儀司設坫案於幕次尊爵金匱壺勺具禮部張青幕於丹墀內光祿寺每幕置尊陳官饌具席皆有幕布內外王貝勒貝子公額

駙台吉一品大臣等宴席於殿內東西向後
扈大臣宴席於

寶座後左右僉向前引大臣宴席於

寶座前左右東西向領侍衛內大臣暨記注官宴
席於

寶座後左右南向理藩院尚書侍郎都察院左都
御史副都御史宴席於殿外左右檐下東西
向一二品世爵暨侍衛等宴席於丹陛上東
西向喜起舞大臣宴席於左翼稍東西向禮

部帶慶隆舞大臣二員宴席於黃幕左右三品以下文武百官宴席於丹墀左右青幕內按翼為序如常朝之位均東西向外藩使臣宴席於西班末東向先是內外王貝勒貝子公額駙台吉等朝服集

太和門外文武大臣百官朝服朝鮮等國使臣服本國服集

午門外屆時鴻臚寺理藩院官引內外王貝勒貝子公額駙台吉等在丹陛上文武百官在

丹墀內朝鮮等國使臣在西班末分翼序立
禮部堂官奏請

御殿

皇帝禮服乘輿出宮

午門鳴鍾鼓中和韶樂作

皇帝降輿

御太和殿升座樂止階下三鳴鞭鴻臚寺理藩院
官分引內外王貝勒貝子公額駙台吉暨入
班大臣等就

殿內不入班之二品世爵侍衛等就丹陛上三品以下文武百官就丹墀內朝鮮等國使臣就西班末各於本宴位行一叩禮坐丹陛清樂作尚茶至暨侍衛執事官舉茶案以次由中道進至檐下進茶官捧茶由殿中門入王以下咸就本位跪進茶官自

寶座中陞升至

御前當右北面跪進茶興王以下行一叩禮進茶官跪受茶甌由右陞降出中門羣臣咸坐侍

衛等官行茶王以下文武百官暨各使臣受
茶成於坐次行一叩禮尚茶徹茶案樂止乃
展

御筵罷並徹王以下席罷退進酒掌儀司官三由
黃幕內一奉壺一執爵一執金卮以次進至

殿中門闕外左立西向丹陛清樂作進爵大

臣於宴位興離席釋補服

服端罩時
釋端罩

王以下

皆興進爵大臣由殿中門入跪王以下咸跪
掌儀司官舉壺實酒於爵由中門入西面跪

授爵進爵大臣捧爵興自

寶座中陞升至

御前當右北面跪進酒興由右陞降復位行一叩
禮王以下隨行禮進爵大臣興由右陞升跪
受爵仍由中陞降復位跪掌儀司官入跪受
虛爵退乃以金卮實酒承

旨賜進爵大臣酒王以下起立掌儀司官入立授
卮進爵大臣跪受卮行一叩禮飲卒卮掌儀
司官立受虛卮退進爵大臣叩興王以下皆

坐進爵大臣出加補服

服瑞罩時

入宴次坐

執事官

賜果食於羣臣各行一叩禮樂止進饌尚膳正舉

饌入恭進

御前丹陛清樂作執事官

賜饌於羣臣各行一叩禮尚膳率屬昇坫案至殿

中階下管宴之王大臣於宴位興離席視侍

衛行殿陞諸王大臣酒光祿寺官行丹墀青

幕內文武百官暨各使臣酒王以下俱就本

位行一叩禮樂止是時禮部堂司官引慶隆
舞進於丹陛上司章歌作司舞飾面具乘鼎
馬進揚烈舞司弦司箏司阮司節司柝諸樂
人以次奏技喜起舞大臣十有八人朝服由
殿左門入詣正中跪三叩興退立於左循歌
聲按隊起舞歌辭具見前編大臣每對舞
畢行三叩禮歌闋退笳吹進歌辭均見前編番部合
奏進樂辭均見前編內務府官引朝鮮俳回部金川
番童等陳百戲畢各退尚膳徹

御筵丹陛大樂作王以下咸起立於坐次行一跪
三叩禮樂止鑾儀衛官贊鳴鞭階下三鳴鞭
中和韶樂作以上樂章均如常朝禮部堂官奏禮成
皇帝啟座乘輿還宮

乾隆三十四年十二月二十八日奉

諭旨獻歲為朕六十慶辰元會筵宴羣臣用昭愷惠
定例惟宗室王公及大臣中之指定班次得入殿
與朝正外藩按序就宴其一二品大臣均在丹陛
列席令式相沿已久第思大學士尚書階秩較優

顧與丹陛羣工聯茵坐尚於體制未協所有元旦太和殿筵宴大學士尚書俱著依班次列坐殿內以示洽禮辨儀至意著為令

保和殿宴外藩儀

每歲除日

賜外藩蒙古王公等宴於

保和殿前期內務府庀饌奏請

簡派進爵大臣屆日陳中和韶樂丹陛大樂隊舞

笙吹番部合奏朝鮮俳回部金川番童等各

雜技畢集祇娛武備院張黃幕內務府設站
案於幕次尊爵金卮壺勺具尚膳總領設

御筵於

寶座前布外藩王公暨內大臣宴席於殿內左右
東西向後扈大臣宴席於

寶座後左右僉向前引大臣宴席於

寶座前東西向領侍衛內大臣暨記注官宴席於
寶座後南向台吉侍衛等宴席於左右丹陛上東西
向均按翼按品為序理藩院尚書侍郎喜

起舞大臣等宴席於殿東檐下西向禮部帶
慶隆舞大臣內務府總管宴席於黃幕左右
東西向先時外藩王公大臣等咸朝服祇候
屆時

皇帝御殿行宴禮凡就位進茶進饌進爵行酒樂
舞入侑宴畢謝

恩諸儀均與

太和殿元會儀同

國朝宮史續編卷之四十一

典禮三十五 宴賚五

乾清宮千叟宴儀

臣等謹案千叟宴為

聖祖仁皇帝康熙壬寅年朔典維時

高宗純皇帝甫十二齡初荷

恩育宮中躬逢嘉會親見耆耄盈廷環祝

曼羨介眉錫福懋著上儀閱乾隆乙巳凡六十四載

屆

御極之五十年

聖齡古稀有五重念

祖德肇塋皇人壽穀國有大慶必稽典奉行以符

紹庭繼序之初志爰諏正月初吉重

賜千叟宴於乾清宮與宴諸臣自宗室王貝勒以下

暨内外文武大臣官員致仕大臣官員受封

文武官階紳士兵丁耆農工商以及外藩王

公台吉回部番部土官土舍朝鮮賀正陪臣

之齒逾六十者凡三千餘人其大臣年七十

以上官負兵民等年九十以上者准子孫扶掖入宴年最高者如百五歲之司業銜郭鍾岳等得隨一品大臣同趨

黼座親與

賜觴猗歟盛哉普天率土喜洽春長蜚乞驪陸以來孰能臻此

福德之厚亦孰能布此

恩禮之隆舉一世而偕遊仁壽之天者也臣等謹輯

宴儀樂章並敬錄

聖製恭依

皇祖原韻詩以著

聖揆同符樹義大而

垂訓遠者焉

乾隆五十年正月初六日

賜千叟宴於乾清宮是日陳中和韶樂於

乾清宮檐下丹陛大樂於

乾清門內張黃幕於丹陛正中陳圜案於幕內

尊爵金卮壺勺具陳

恩賚各件於甬道左右張青幕於各宴次每幕置尊
陳官饌席皆有罽列宴席五十於殿廊下二
百四十四席於丹墀內一百二十四席於甬
道左右三百八十二席於丹墀外左右為席
八百應入宴之王貝勒貝子公一二品大臣
等於殿廊下三品以下五品以上官員於丹
墀甬道左右六品以下至衆年老之拜唐阿
以及兵民匠藝人等於丹墀外左右均東西
向坐先時引應入坐衆叟於丹墀左右宴次

豫行入班入坐之王公大臣等於殿外左右階下祇候屆時中和韶樂作

上御殿升座樂止鳴贊官贊排班贊進丹陛大樂作御前大臣二引王貝勒貝子公大臣等由左右階進至丹陛贊跪叩衆叟俱隨王公班後於坐次行三跪九叩禮樂止引王以下大臣等各按品級入宴行一叩禮坐衆皆於坐次隨行一叩禮皆坐進茶丹陛清樂作

上進茶王以下大臣等於坐次行一叩禮衆隨叩侍

衛等行茶王以下大臣等於坐次行一叩禮
衆隨叩樂止進果筵展筵幕以次展各席幕
進酒進爵大臣進
酒如常宴儀升陞清樂作
上進酒王以下大臣等於坐次行一叩禮衆隨叩
上召入宴一品大臣及衆叟中一百五歲至九十歲
者至

寶座前跪

手賜卮酒尋

命諸皇子皇孫皇曾孫等行殿內王以下大臣酒侍

衛等於各官衆叟宴次行酒並承

旨分賜果食於各宴席咸於坐次行一叩禮進饌丹
陛清樂作承應上演劇饌畢承應下徹饌王
以下大臣等於坐次行一跪三叩禮衆隨叩
中和韶樂作

上啟座還宮管宴王大臣分領

恩賚詩刻如意壽杖朝珠綰綺貂皮文玩銀牌各有
差咸跪領退隨引至

乾清門謝

恩行三跪九叩禮如儀

乾清宮千叟宴樂章

升座中和韶樂
乾隆五十年春月王正日
辰

帝世重熙盛典陳高年高會楓宸有盈庭鶴髮臣民
望鑪香開扇輪共尊親年逾書亥

福迓重中
進茶升陞清樂
壽愷昇平瑞慶叶重
熙仰

宸躬行健天儀乾符象顯泰階期久於其道唐虞際

趙頊告軼提蜚正

宵衣旰食德之純不已德之純不已與圖二萬鴻勳
啟全書三萬奎文麗允文武

古稀天子八表義圖

萬年軒紀解宴啟拜舞首宗支首宗支公卿牧伯共
追隨歸田人許扶鳩至扶鳩至更陪臣海外
高麗更陪臣海外高麗封翁壽爵上丹墀並
皤皤皓首龐眉解黃鸝練雀羣僚底兜鑿隊
帥旅熊羆濟濟章縫士

宸躬敷錫徧羣黎老農匠藝鼓舞軒轅喜軒轅喜春
筵上萬萬萃期頤三湖當年
龍光喜起到於今

燕翼謀詒吾

皇繼述茂

前徽重開宴

重光真麗解四尚爵朝廷先尚齒觴稱兕千復千人介

維祺樂清時東膠養老三王治南山獻頌九

如詩引年今日多加禮解五况

天家諸福備慶曾元

五代同堂喜桐有蕤蘭載猗春風花發萬年枝瓜瓞

衍洪禔六解福有由基人惟德致

君王有道嘉祥備風皞皞景熙熙風皞皞景熙熙合

諸天環大地都是吉雲垂日月無私普人間

添甲子普人間添甲子解

寶翰天題元音虞陞人分一首賡賜義聯百韻柏梁

詩聯百韻柏梁詩

帝庸歌人七字金石播英詞日月無私普人間添甲

子晉人間添甲子八天人嘉應

重華世問史策誰能媲美珥筆慶昌期稱觴千萬歲

趨辭進酒丹陛清樂紫禁春開壺天雲霧

羣仙會共祝臺萊春滿三千界解春風寰海

紫霞同上

萬年杯仰

乾清辰共正泰運天開紅瑟瑟初陽升若木白

輝輝晴雪在宮槐換桃符千門懸綠喧爆竹

萬戶轟雷南弧獻瑞北斗斟醕解大禹崇情

惡舌懷但尋常卻酒杯獸樽庭下醴陳陪
樽陌上春醪海瓦樽田畔盤堆菜同浮玉壘
不是等閒排是幽風春酒公堂介稱觥衆徧
九垓稱觥衆徧九垓解三雲縵縵庖琢瓊瑰
皚映玉階光灑灑和闌白玉材碧瀝漿芳滿
壺黃封醞甘滿罍德產自西來解四有年華九
十幾人壽耆鮒更頭銜一品幾人廊廟材總
優老

恩推幾人

手賜杯照天光席近前斟天酒春生霑三爵也酌貌
春回解更芳筵布兩階蒲萐堯厨桃實瑤臺
但到處飽餐沆瀣問何人曾聞天籟解三百
歲合三槐綸扉阿伍偕嵇蔡朝
天免使晨星戴風寒免使朝珂待

天教頤養享康寧傳來感激羣僚采解瞻雲日閭嶠
來

春巡六度江干屈

春綸兩度殊恩沛新恩司業諸生拜持將百五歲春

秋酬

恩萬倍籌添海斛

堯尊沛周賚排如意璫材繡段雲裁鳩杖天街三十

兩人帶銀牌萬民衣字寫

皇恩大萬民衣字寫

皇恩大帶鑪烟捧出瑤階兒孫巷陌傳佳話人間誰

到天上初回解山龍繡綵金石和諧

德貫三才堂顏

五代勝上春臺勝拜堯階勝祝華封人在

帝揮絃民阜財

壽世義媽大有埏垓問來朝菜甲挑纔樂春盤有酒
如淮樂春盤有酒如淮願年年天上春來香
山洛社人千倍燕毛禮洽燕喜圖開十願從
今嘉會再壽宿長明上台千叟

恩榮宴屢開重將十體詩排積篇章無量京垓
敷錫宜民福孔皆感雨露

恩哉

壽佛醍醐海五雲長是繞蓬萊趨進饌丹陛清樂

壽寓同登萬國咸寧協氣徧寰瀛三霄露盈三殿春

生

一人端拱乾清鵲鑑鸞扇祥烟裊珠樹銀璫繡影縈
鷺序橫虎拜成布筵設席同慶解先春瑞雪

農祥正上辛一日豐年定雞竿

詔下新頒令階棠六葉良辰慶迎氣浹旬旂剪綵明

朝勝都來瑞叶筵前應

二

昭敬白髮蒼顏氣

屏營黃帕正高擎瑤檻如迎瓊陛如繩移雕

案近金莖拓黃繖直龍銜柄望紅雲低傍前
極調寶鼎晉仙羹捧向

御筵端正

解三

何須侈麟腴鳳脰何須調駝峰豹羹

君王肝食為民情菲飲食禹功成

解四

綏桃露零碧藕

風清摘梨大谷瑞烟凝金盤幾層安期巨棗
如瓜贈饅餽粃妝高頭釘不是尋常譙席橫
回城三果徠包貢

帝耒天戈種得成

解五

龍墀排定啟黃封四豆甘凝天

庖味永看八百瓊筵班列整羣臣長飽

天家祿有田間瓦甬鼓腹兒孫偕慶今朝筵上又來
飽德堯厨含滋周鼎六解執醬爵祝噎哽更有
春仲羅鳩君親袒割牲古儀附會諸儒擬拾
何如此日誠一堂和樂仰

君酢臣醕情親禮敬七解歡慶玉筵頌

天語命克食賜傳餐盛鼎珍禁饗共得斟羹更招來
孫曾扶掖六膳攜歸仙味覓向堯蒲荷分惠
衛樽非幸八解授几儀成三千黃髮盈庭今古
何人見此曾億兆京垓譙屢行願長此

萬壽稱觥照世杯
明仁壽鏡趙辭還宮中和韶樂

雲開

黼座氤氲望

天回

紫宸九拜

龍光舞蹈申仙韶
聲遠徧聞退朝班
仙仗繽紛到蓬萊
攜紫雲散仙羣

九重曼壽千叟長春

乾隆四十九年九月二十八日奉

國朝典章卷之十一
諭旨朝鮮國進獻年貢陪臣向例於歲底到京明正
舉行千叟宴中外大小臣工耆庶年逾周甲者咸
得預宴用普壽祺朝鮮國素稱恭順比於內臣其
陪臣亦應一體入宴以昭寵眷著禮部即速行文
該國王所有今歲年貢正副使酌派年在六十以
上者一二員來京俾得預茲盛典共沐光榮以示
朕加惠遠邦優禮耆年之至意

十月初九日奉

諭旨繫古帝王御世建極凝庥上有敷錫之君下享

康寧之福洎乎近代史冊尠稱我

皇祖沖齡踐阼統馭寰區仁漸義摩涵濡休養康熙
年間曾舉行千叟宴與中外臣民躋壽宇而迓繁
禧誠為千載一時之嘉會朕誕膺丕緒敬紹鴻圖
仰承

吳蒼眷顧

福佑朕躬年逾古稀尚能康強勤政惟是斂時錫福
期舉世咸登仁壽著於乾隆五十年正月初六日
舉行千叟宴盛典用昭我國家景運昌期重熙累

治嘉興中外臣民耆老介祉延禧之至意所有一切事宜著各該衙門敬謹預備

十一月二十三日奉

諭旨明歲舉行千叟宴原定四品以下官員年過六十五歲以上者始准入宴現在人數已增至三千而官員與兵丁不同如必六十五歲以上方准入宴則年過六十不得邀榮者甚多著加恩凡在京四品以下現任原任各員年六十者俱准其入宴用昭普錫春祺加惠耆臣之至意

十二月二十三日奉

諭旨新正舉行千叟宴所有與宴之官員兵民年在九十以上者俱准其子孫扶掖入宴其文武大臣年逾七十者令其自行揣量如步履稍艱亦准其子孫一人扶掖入宴以示朕優眷耆年有加無已之至意

聖製千叟宴恭依

皇祖原韻 乙巳

抽秘無須更騁妍
惟將實事紀耆筵
追思侍

陸髻垂日

皇祖於壬寅歲舉行千叟宴實從古未有之曠典維時與宴王大臣

命

諸皇子賜觴以示

慈惠至年未及歲之皇子皇孫並命侍立觀禮余時年甫十二躬逢

嘉

會親見耆筵慶錫龍光燕譽之隆聞今乙巳凡六十四年矣

訝至當軒手賜年歲

乙巳朕御極五十年恭依六日再舉千叟宴禮其有年屆

皇祖成典於新正初

上皆召至御筵前手賜之觴以昭天恩國慶醕酢一堂之盛

君酢臣醕九重會

天恩國慶萬春延

祖孫兩舉千叟宴史策饒他莫並肩

國朝宮史續編卷之四十二

典禮三十六

宴春六

皇極殿千叟宴儀

臣等謹案嘉慶初元再舉千叟宴禮於

寧壽宮之皇極殿

皇帝奉

太上皇帝端御東朝率天下耆耄臣民嵩呼獻

壽其儀率多由舊而盛事實視前有加蓋是日與宴

席者三千五十六人列名邀賞者尚五千人

上自樽槐下逮袍襪以至蒙古回部番部朝鮮安南暹羅廓爾喀諸國陪价略其年甲戌集

殿舞數逾八千人之衆又是年恭屈

太上皇帝聖壽八十有六臣僚中六旬入宴者猶為乾隆元年始生之人雖榮以叟名皆荷六十年

天恩長養所致至於中天慶會

上聖心傳依

仁皇元韻而載賡

鑒子帝和章之善述

四詩一貫垂示方來從茲茂衍

國章普蒸人瑞益神遊於

泰上成鳩之世而紀京垓積笑於無窮也

嘉慶元年正月初四日

皇帝奉

太上皇帝再舉千叟宴於

寧壽宮之皇極殿是日陳中和韶樂於

皇極殿檐下丹陛大樂於

寧壽門內布內外王貝勒貝子公台吉一二品
大臣等宴席於殿內朝鮮回部番部暹羅安
南廓爾喀等國使臣宴席於殿廊下三品大
臣官員宴席於丹陛甬路四品以下有職官
員宴席於丹墀左右其餘拜唐阿護軍馬甲
以及兵民匠藝人等宴席於

寧壽門外均左右向先時內外王貝勒貝子公
大臣等於殿外左右階下按翼序立文武官

員及各國使臣以及兵民匠藝人等豫行入班祇蒞屆時中和韶樂作

皇帝奉

太上皇帝御皇極殿升座樂止鳴贊官贊排班贊進丹陛大樂作管宴大臣引内外王公大臣由左右階進至丹陛按班序立贊跪行三跪九叩禮各國使臣及衆吏隨行禮樂止引内外王公大臣等入殿內各於坐次行一叩禮坐餘隨行一叩禮皆坐進茶如前宴儀尚膳舉

國朝典章
卷四十一
太上皇帝

皇帝果筵展筵幕丹陛清樂作內務府掌儀司官
執壺爵由中路進至殿門闕外西向立實酒
於爵進爵大臣就案前正中跪掌儀司官跪
授爵進爵大臣接受興由

寶座中陞升跪進爵於

皇帝

皇帝受爵捧詣

太上皇帝寶座前北向跪進爵興就地平正中行一

叩禮王以下及衆吏咸於坐次行一叩禮

皇帝興就

太上皇帝寶座前跪受虛爵立授進爵大臣還

御寶座

太上皇帝召入宴王公一品大臣及衆吏中一百六
歲至九十歲者至

寶座前跪

手賜卮酒尋

命諸皇子皇孫皇曾孫元孫等行殿內王以下大臣

酒侍衛等於各官衆更宴次行酒並承

旨分賜果食於各宴席成就坐行一叩禮進饌丹陛
清樂作承應上演劇饌畢承應下徹饌王公
以下及衆更成於坐次行一跪三叩禮中和
韶樂作

太上皇帝

皇帝啟座還宮管宴大臣分頒

恩賚詩刻如意壽杖朝珠繒綺貂皮文玩銀牌各有
差成跪領退隨引至

寧壽門謝

恩行三跪九叩禮如儀

皇極殿千叟宴樂章

升座中和韶樂 乾隆六十一年

授嘉慶初元叟宴三開鉅典傳

天家

尊養彌虔建維

皇錫極無偏率臣隣逮戶編暨垓垓

軒宮初御春殿長筵 進茶丹陛清樂

壽世欣逢泰茂典重開肆耆筵國庶同儕星雲卿景
麗三階太平氣盛春如海歌露渥頌臺萊共

依

光闕下祝

軒齡億載祝

軒齡億載東皇獻歲晨燾霽南弧朗曜祥光對聽臚

頌吉符書亥

黼座承

顏袞衣娛綵解樂愷

錫福衍京垓衍京垓宗文耆宿並魁台鶴行師濟聯
察察聯察察更東瀛西極偕徠更東瀛西極
偕徠名藩使价快追陪湛溶溶春茗浮杯解
旗營將校連軍隊章綬韋布列翹材雙鏢誇
同輩康衢父老頌聲皆肆厯眙澮競說

恩光逮

恩光逮彤墀畔拜舞一聲雷解三溯

前典醲膏渥沛近元正綺席新排大千照解到春臺

瞻

佛壽純塵懋介四解

鳳閣龍樓騰麗采集冠裾同上雲霄金奏諧玉

琯催觥稜日上初筵屈

天家蕃祉萃庭陔萃庭陔陽春普記三十界五

髻齡依

聖代閏春秋六甲今環再髮同體背似鯨

乾為大父荷滋培耆碩也嬰孩解六協氣春回和風畫

藹十行

恩詔真寬大如酥雨浥天街如酥雨浥天街被人間

凡草木滲漉到根莖

舜陞

堯階合歡心增萬倍合歡心增萬倍解_x

聖壽延洪

皇仁錫賚衆仙咸預耆英會賡曼美詠康哉賡曼美

詠康哉積籙齡同降甲願祝

大年賅

舜陞

堯階合歡心增萬倍合歡心增萬倍解_x人天盛事超

前載睹耆壽盈延賜拜

子帝歲承

歡億年方未艾

趙漸

進酒丹陛清樂

紫殿春長東

華日上隆

尊養共晉瑤觴甲子增無量

一解靈臺儀象

堯辰

舜丙再開祥值老人書亥更吉日重光福穰穰三

陽方啓泰祺嘒嘒列宿正逢元拜難竿歡聲

銜壤瞻

鳳宸喜氣宮牆膏斟玉斚露泛絲囊解二栗陸驪連
源柏皇緒惇史試較量幾家驚序

東朝上幾家鶯襟西膠饗幾家

龍衮南陔養衛尊共嘗籥雅共躋堂徧九州萬國

同歡陽評千古總少雙評千古總少雙解三紉

縵縵復旦雲翔瞳瞳麗景光暉霽霽春陰覆

苑牆斗北辰日右旋星東壁垣左方建極仰

維

皇解四自

初元御極丙辰年

升炷香更六旬啟字丙申年聯左廂再環甲膺圖丙

辰年

傳元良荷

天恩

德合符承

天意珍符貺

初御殿賢越虞唐解頤攸寧

曼壽長五福增題五代顏堂更後此頤和養性便從

今遂初符望
解軒寶露酌天漿
和闐玉爵痕
都匝周廷共聽金鐘壯堯階
共覩燈幡颺一家

神聖兩尊筵虞裳拂地萊衣仰解

重熙世宴張

康熙初舉

念鉛傍

乾隆再舉乾清上

嘉慶龍樓仗三番七十五春秋

神明而壽年猶壯解八南弧朗南極光上暨宗潢下暨
農商外暨梯航六七十都入班行敢高年倨
羨錢喬仿敢高年倨羨錢喬仿

九旬間

聖壽康強都由

君父恩培養解九兒飽乳小草全漿解七言雲盡三疊

奎章

堯賡

舜颺

孫酬

祖倡似召軒風似鼓鳩簧似協成池高響孝兼忠

義訓詳萬舞廣場百韻柏梁向筵前鼓舞軒輦况奉

本列舉春觴况本本列舉春觴荷霽雲零露

龍光青宮紫閣偕醴賞諸生授簡四國承筐十解十稅全

蜀科額廣說與年少丁黃如此

恩深樂且康身經六十年長却

隆名

謙德尊光銜感

鴻施報曷將祝

錫嘏純常萬慶開筵賞

君王又進紫霞觴

超

進饌丹陛清樂

壽寓熙春廣樂臚陳大澤普無垠吉日占辛酉祚逢

辰

九重授朔方新階奠四葉宜徵瑞厨簋三霄共拜

恩合臣鄰建士祗鹿羊得食相引解迎年瑞雪飄瓊

粉九州萬國同豐稔歲春菜甲添芳潤條風

剛報梅花信晴旭映金鋪宮音諧玉軫一家

堯

舜龍顏近二瞻親日月光華煥紫雲紺髮集

楓震撓紀重輪鎬宴重巡歡心合奉

君親以天下養聯羣悃蔭

慈雲億萬由旬

壽無量

福咸臻

視膳瓊筵躬進三都不是尋常櫻笋文豈羨神仙

鳳麟瓊康玉膳郁芳芬逾貳膳越常珍四庭

燎方昕寶鼎微薰引年更老聚冠紳蹈德詠
仁十年再飲

天厨醞山桑飽豕

君餘餽勝奏琅璈會列真試看皓首龐眉侶曾是前

番預譙人解^五羣工卿尹達黎庶並列華苜朝

班六十趨鉤砌扶來鳩杖穩肩隨七袞分行

入更碩金養老以次銀牌細認茹蓁吟樸從

茲飽咽醅醕喜添霜鬢^六解慶三祝聯百韻總

是

聖澤涵濡瞻雲就日殷銅樓開曙綺席羅馨分來

玉食均昇平樂事慶

鼎養方隆燮諧

景運

七解

錫晉合耆筵優

賜問瞻

色笑依

龍袞膏黼翠釜香屑珠塵願

帝齡自天增錫岱嶽喬松同比峻聽歡聲騰四達祝

延無盡

八解

愷宴歡欣一時象叶需雲台考三

千壽軼倫齊奉

軒皇仰大椿聽此日天上韶鈞更祝年年康爵晉前

還宮中和韶樂儀鑾扇合鑪煙聽仙韶

繹然盛禮觀成九擇虔翹瞻斗運辰躔退朝

班

皇極門前頌

堯仁贊

啟賢合義年

聖能昌後

天不違先

乾隆六十年十月二十六日奉

諭旨我國家重熙累洽景運昌明綏萬屢豐中外禔福所以涵濡休養咸登仁壽者實為史冊所罕觀我

皇祖聖祖仁皇帝沖齡踐阼統馭寰區仁漸義摩熙熙皞皞康熙年間曾舉行千叟宴與天下臣民躋壽寓而迓繁禧為千載一時之嘉會朕誕膺丕緒敬紹鴻圖夙夜孜孜勤求治理仰賴

昊蒼篤佑

列祖貽庥海宇乂安人民樂利曾於乾隆五十年乙巳恭照

皇祖千叟宴舉行盛典迄今已逾十年逢吉康強精神純固明歲丙辰紀元周甲躬舉授受上儀尤屬曠古所未有天下臣民歌詠太平期頤衍慶者此十年內又不知凡幾允宜再啟耆筵以紀重光之盛著於明年正月初吉再舉千叟宴盛典惟是前次乙巳朕壽七旬有五是以六十歲以上者俱令

與宴明年朕壽八旬開六若仍照前次六旬以上
即准入宴年齒皆如兒輩長幼懸殊轉為未協此
次應自七十歲以上准其入宴用示朕介景延祺
申錫無疆至意

嘉慶元年正月初四日奉

太上皇帝勅旨本日舉行千史宴京畿及各旗籍兵
民踴躍偕來相預盛典龐眉皓首矍鑠盈廷實為
吉祥盛事業經分別加恩普加賞賚並各加賞緞
匹銀錢外所有老民熊國沛年一百六歲邱成龍

年一百歲尤屬昇平人瑞俱著加恩賞給六品頂戴其九十以上老民鄧永兒梁廷裕開散覺羅烏庫里步甲文保舒昌阿馬甲王廷柱內務府開散人田啟龍王大榮俱著賞給七品頂戴以示引年養老敷錫壽祺至意

聖製初御皇極殿開千叟宴用乙巳年恭依

皇祖元韻

百辰

歸禪人應詞罷妍新正肇慶合開筵更因皇極初臨

日

朕於甲申年豫營寧壽宮為歸政後頤居之所皇極殿即寧壽宮前殿也落成以來已閱二十年尚

未臨御茲既紀元周甲午符初願元旦授重子皇帝
大典禮成數天慶洽同誼吉初四日御北殿復照五
十年新正乾清宮千史宴之例再舉耆筵一時始重
壽筵階萬呼拜舞洵為曠古未有之吉祥盛事
舉乾清舊宴年教孝教忠惟一篤曰今日昨又旬延
敬

天勤政仍勗子敢謂從茲即歇肩

御製恭和

聖製初御皇極殿開千叟宴用乙巳年恭依

皇祖元韻 丙辰

開祺淑景喜清妍千叟三番

繼

祖筵

乾隆五十年乙巳重興盛典開今十一年太上皇父

壽宇延洪敷天同慶特令宴三開四日

後庚書亥字是日六旬周甲始辰年丙辰踐作

周甲遂初子臣恭荷聖訓寅承治法期副

之思耳敬承

慈旨鴻禧迓勉失寅哀寶祚延壽寓觴稱

萬萬壽

心傳勤政凜仔肩